

號廿(五期星) 苗

有濟。夫以孫文之不學無術。擁兵自雄。外懸二民主義招牌。實行殘民以逞之野心。然而虎踞不無左右之疑。烏嚙終有弓藏之慮。粵民雖不堪其苦。孫文亦未思所以退步耳。孫文意中所慮者。以爲陳逆未除。枕席難安。不知孫文禍機四伏。迫於然眉。茹鯁在喉。欲吐不得。孫文之憂。在陳逆容易防。在蕭牆內爲難測也。然滇軍非孫文所招致入粵者耶。其始以滇人爲心腹。藉滇軍爲聲援。自滇軍入粵以來。任意奸淫。索規包賭。得勢便行。無所不至。粵人睨視滇軍。已如眼中之刺。必欲除之而後朝食。但有藉以憑凌。雖強橫而莫奈。查滇軍已分幾派。內樹黨援。大抵共患易。共利難。同患者勢必合。共利者勢必爭。今日各謀私利。如餓犬爭骨。不類相嚙。居今日而察粵局。舉省靡然。相率解體。滇軍分崩離析。又在目前。大元帥號令不出羊垣。舟中皆成敵國。防遏橫流。虎尾春冰。險象環境矣。經一次之爭鬭。粵民多一次之難堪。孫陳互爭。禍無了日。滇軍中變。駭駭欲動。諺曰。召蛇入宅。遺蛇出宅。難。此語可爲孫文召致滇軍持贈也。總而言之。廣東之戰禍。不知何時而後已也。雖然孫文雖好亂。我粵人仍未有厭亂之意焉。夫使我粵人果有厭亂之心。則逐韻逐莫而後。見有滋亂者當羣起而驅之。又鑒於前此外江壯士之紛擾。今日之外江壯士。必不得行其勢於嶺表。乃何以右有怕之名。童叟所驚避者。今又召致雲南之外江壯士耶。此可見廣東人心之未厭亂。而戰禍終難稍戢也。

打士大地理總務客
J. J. FORSTER
General Agent
Ocean Traffic
VANCOUVER, B. C.

Vancouver B.C.

WILSONS SHOE STORE
157 159 Hastings Street West
Near Cambie Street,

啟者本公司厚集巨資專辦祖國大帮油
糖茶米京菓海味蘇杭雜貨各色順繡絲
巾搭巾紡綢說衫男女款裝儒履發行并
接理香港正店萬源隆各客書信銀兩滙
兌快捷妥當無誤新張伊始取價特別從
廉以圖久遠交易仰我僑胞賜顧為盼
▲舖在片打街東門牌壹百二十五號
▲喊練（靜聲）八六五七

司理張華勳張培炳謹啟
人張炳堅張懿培

散丸丹膏彬裴趙局新安仁埠大埋代

(用之彩小裝西縫合最宜相極價正網款各到辦新)

GIM LEE YUEN LTD. & DUCKSHEU CO.

75-77 PENDER ST. E. P. O. Box 101 PHONE SEY. 899-3239 VANCOUVER, B.C.

散丸丹膏名著辦選記紹源利金



金利源記新辦到

上等油米雜貨蘇杭地竹絃索磁器
竹器絲髮布疋鞋林批發特別相宜

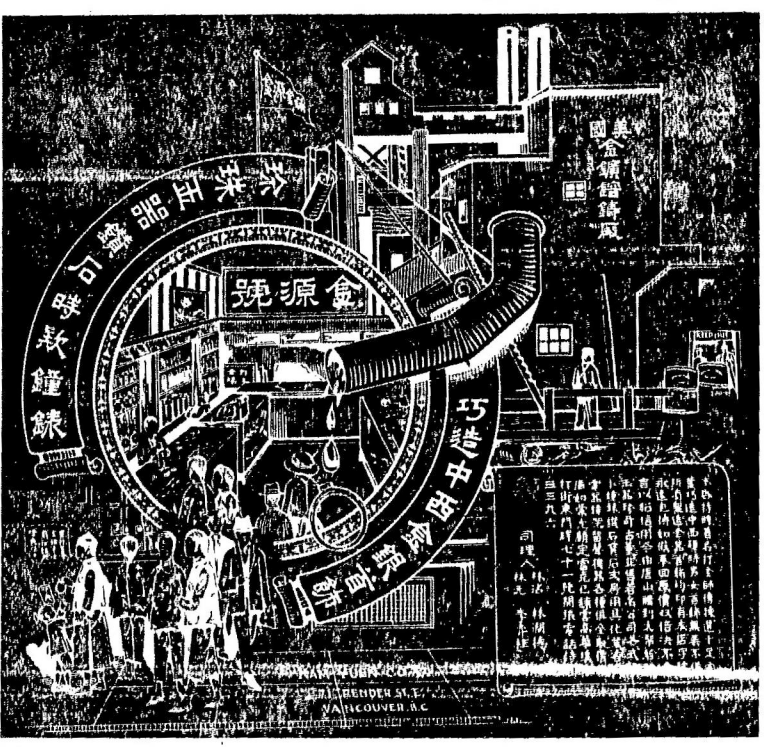
其藥中西著名正字號及丸散膏丹名目太多不能片錄
凡藥皆真童叟無欺發行各埠外克己 諸君光顧賜顧歡迎

接匯香港利源公司各埠金
錢銀信送到府上妥當無誤快便
頭家信原取返奉以上以慰君望

雲哥 (永) (安) (藥) (房)

選辦各省地道藥材
自製各項膏丹丸散
止咳藥丸每樽二毫九
寧神補腎丸每打三圓
刀傷跌打丸每盒五毫
神效白濁丸每服一圓
斷根藥丸每樽銀五毫
八寶光明眼藥每樽二毫五
通利大便藥丸每樽一毫五
花柳掃毒丸每樽一圓
中西墨水頂頂香水
本號自製中西送禮糖糖發客
諸君光顧格外歡迎郵費貴客
理白 沽零

WING ON CO.
32 Pender St. W. P. O. Box 1264
電話 特無 二四〇四
舖在片打街門牌三十二號
司理人 楊金樹 全啓
朱卓臣



溫金有狀師樓
現時遷往維多利亞街打街山尾梳銀行
二樓五號內照常辦事有蒙委託請
移玉面商
溫金有啓

W. A. Gungow (Att. Bank of Commerce)
Bldg. Phone Se. 2240 601 Main St. Vancouver, B.C.

喂朋友你知得現下加政府國會所通
過之四十三條移民新例 本店欲爲
留加僑胞皆知此事起見是以特將製
造成部以供顧客閱閱倘在本店買貨
值銀五毫以上者即贈送此書一本
(僑胞呀此四十三條欺你不可不知)

啓者本鐵行厚集資本專發賣英美德法各國大公司
之鋼鐵器具凡關家庭及農林所用建造樓宇家所需
與乎遊獵玩耍各種無不齊備貨真價實以便僑胞購
用自開張以來歷蒙各界光顧銘感良深今本行擴充
貨物比前更爲齊備同胞光顧若有不合用者可能携
回轉換以答雅意而圖久遠交易仰來玉趾賜勝歡迎
▲有自由車者注意

自由○者交通之利器也終日奔馳立巴○輪首爲吃虧而立巴○輪之發售又幾爲
西南專利我僑胞有自由○者大不乏人此等利權久矣爲西南商攬去本鐵行有鑒于
此特向美國 (FIRE STONE) 抄亞士頓公司購來大批立巴○輪爲售賣利
權于萬一況該公司之立巴○輪久爲用者所稱贊我僑胞想亦久其若與別公
司比較則行多三千英里有奇別的公司之立巴○輪僅行五千英里則變爲廢物如
用本鐵行此等立巴○輪最少則行八千英里有奇執輕執重諸君自有明判而且本
鐵行將此等○輪照市上最平之價發售如購者因現金未便可以向本鐵行訂立
銀期依期照用亦無不可對於經濟利權兩善不至今失故曰有自由○之僑胞當注
意焉 (○代車)

手鋸手鏈二物不獨木
匠不可須臾離之器也
則爲居家或街口需要
之品也更進一步而言
之 諸君滿載言旋時
亦宜購此物帶歸誠爲
台國寶約者言一家買
埋兩家者

鋼鋸大斧如取柴者之良器如買鋼鋸斧時錯買非著名之公司所製者不獨不能
事半功倍之利所得辛苦之工金亦甚微薄可不慎哉本鐵行爲取柴者着想特
選辦著名志島公司并鐵
近公司所製之鋼鋸爲最
有效茲已辦到大宗大小
鋼鋸大斧遠近馳名誠非
虛語諸君惠顧無任歡迎

▲本鐵行現有大帮 (仔人) (樹仔) 大小厨刀發售
MING WO HARDWARE CO.
23 Pender Street East Vancouver, B. C.
電話 (詩摩) 參七〇四 Phone Sey. 3705
片打街門牌二十三號
明和鐵行總理黃昭立啓

Abbey SALT

藥以療病治人生後天
失調之能一藥即有一藥
神功之速不若葉鹽之關
係人之全體已歷歷言
言之不誣者亦信本醫
調用此鹽者更爲神效
並述之以告各藥肆
有代售 本醫士啓

華生源廣雲高
KWONG YUEN SANG CO.
178 Pender Street East
Phone Sey. 3046 Vancouver, B. C.

啓者本號由唐山辦到大
帮增城絲苗米油糖京菓
各江海味雜貨罐頭日用
食品俱全發行零沽批價
從廉茲新張伊始以圖久
遠交易如蒙惠顧額外歡
迎 喊線(詩摩)參零六
司事人林栢旋披露

隆裕廣雲哥
KWONG YEE LUNG CO.
137 Pender Street East
Phone Sey. 9026 Vancouver B. C.

新到到大帮唐
山增城絲苗
荳粘米並各
雜貨貴客光
顧特別平沽
廣裕隆啓

三連盛
Sam Shing Lin Kee Co
Sey. 4385 1 Pender St. W.
Vancouver B. C.

本號專造各款
頂靚皮鞋工精
料實比美於西
人所造之工
發售各款
合脚靚皮鞋
修補舊鞋
有衣襪等
意欲購者請
駕臨在片打
街門牌一號

蘇樂亭藥局精製各項經驗

膏丹丸散

本藥局在美國紐約唐人街十五號門牌開張廿餘年中西人等無不稱頌今為便利僑胞起見特製各項經驗丸散膏丹
L. T. Sue Herb Company 15 China St. Hanford California U. S. A.

三蛇補腎壯陽丸

蛇乃動物中得天地純陽之氣最厚故其交媾能堅耐至七日之久詢惟天然補腎珍品也本局特用三蛇胆為君配以鞭巴(旁羊)參茸養陰培陽生精益髓之藥精工製煉成丸專治先天不足腎虧陽痿不舉及陽痿精冷(凡)精滑之症與夫病後失補虛勞過度精神恍惚怔忡健忘頭眩耳鳴眼花虛汗夜尿頻數腰膝不寐四肢疲倦等症此丸藥力厚會無亢陽燥火之虞確有九牛二虎之力果一試之覺世間所謂三蛇丸四蛇丸等此直駕乎其右矣

三蛇風濕丸

三蛇之名目曰過樹容金脚帶蛇頭而論其性者過樹容則走上部金脚帶則理中部飯匙頭善行下部三蛇之力能透筋通絡搜除風濕本局採取三蛇為君佐以補氣養血祛風除濕之藥製煉成丸專治風濕痺痛半身不遂頸項刺痛四肢麻木苦於伸屈腰膝酸軟行步無力筋骨車(凡)痛一切風濕癱瘓(凡)瘰癧結核等症包能見效荷一試之而知非徒托空言者也

花柳解毒丸

此丸統治花柳百病如楊梅瘡疔疳瘻口便毒至毒瘡骨痛癰毒伏患手足拘攣潰而不斂長流黃水一切花柳惡毒等症輕者服之即愈重者倍之包能收效亦永無復發以視乎世間用丹藥治瘡徒快於一時者未可同日而語也

神效跌打丸

本局此丸乃揀選珍貴地道藥料加工泡製能舒筋活絡祛風散瘀(凡)消腫止痛統治跌打刀傷傷損傷傷重傷物壓傷斷筋折骨血流不止錯骨錯節較於血積聚不能舉動外而產婦瘀血未清積聚肚痛等症應效如神旅行居家者盡請購備

夢遺固精丸

此丸主治夜夢遺精其有水虧火燥見色即洩精道失固尿出如脂色慾過度精後見血急念稍動其精即洩甚至久流不禁精隨便出無論有夢而遺無夢而遺亦皆迅奏膚功此誠百發百中之神聖藥也

婦科調經丸

婦科調經丸每罐銀五元
小腸疝氣散每罐銀二元
刀傷止血散每罐銀五元
一掃光藥散每罐銀五元
哮喘氣丸每罐銀二元
止咳氣丸每罐銀二元
三蛇風濕丸每罐銀五元
三蛇補腎丸每罐銀五元
三蛇解毒丸每罐銀五元
三蛇風濕丸每罐銀五元
三蛇補腎丸每罐銀五元
三蛇解毒丸每罐銀五元

三蛇風濕丸

三蛇風濕丸每罐銀五元
三蛇補腎丸每罐銀五元
三蛇解毒丸每罐銀五元

三蛇補腎丸

三蛇補腎丸每罐銀五元
三蛇解毒丸每罐銀五元

祖國新聞

南北北賽拍賣公產

廣東拍賣公產 所得不資 影響至孤兒盲人 同聲痛哭 亦早已傳聞內近來嶺南此種消息 方稍沉寂而北京拍賣之聲又起 斯誠可謂無獨有偶矣 茲據京訊紀之如下
內務部近來出賣官地 經已不少 茲聞該部整理官產處處長祥壽 昨又商承高內長 將舊官院官地百五十餘畝 完全開放 並擬訂改租為領辦法 全部置為九十二區 分爲甲乙丙三級 定價每畝至千元至三千五百元不等 准由北京市民備價承領 永遠爲業 自由建築房屋 建築式樣 不加限制 並預備修築馬路 通溝 菜市等 以便居民 該地段在東城總布胡同東頭 適當保衛界之內 附近居住東西人甚多 聞政商兩界要人 已紛紛呈部具領云

直系犧牲田中玉說

京訊云 此次臨城劫案 引起外交上絕大危險 所有軍政當局自不能辭其咎 攝政內閣近因內外種種關係 擬以臨城案爲名 自動的將山東督軍田中玉先行免職 以資塞責而便私圖 現正在磋商繼任人物 有主張馮玉祥繼任者 有主張王承斌繼任者 即能炳琦此次來京 表面雖爲曹黨大選問題 而於身身問題亦極有關 一則謀卸自己對於臨城案責任 一則乘機兼督魯 閻繼田者 終不脫此三人 而以馮氏爲最有希望 蓋此中與政潮亦有關係也 又聞山東督軍職 從此裁撤 其名稱將改爲督理云

日本對我又提抗議

據日人方面消息 駐日日本代辦公使吉田三郎氏 最近於本月二日 關於抵制日貨問題 又向外交部提出嚴重抗議 越日又送出通牒於外交部 列舉河南鄭州陝西西安 及三原各地之抵制日貨事件 要求中國政府嚴取取締 謂日本對於中國之不法排日 業經再三再四提出抗議 而排日風潮竟仍見擴大 因此日本商人在條約上 當有權利 通商居住之自由 屢受侵害 惟要求中國政府 對於此種不法行為 立即即應重取取締之手段云

外交界消息

外交界消息 外蒙政府知中央政治趨近無暇對外 極力勾結日俄 冀趁此國難實力 將來與中央對抗 新近又派員赴俄 用文書表示 委託東

俄方面代練蒙古陸軍四團

俄方面代練蒙古陸軍四團 上級軍官聘俄人 槍砲子彈亦取給於俄 餉項則概由外蒙撥付 現赤俄方面已派陸軍人員大批 携帶大砲二一餘門 槍械六千餘枝 運赴庫倫 開始訓練 此種舉動 於中俄邦交上 實發生極大之障礙 將如何交涉 尚未可知 惟中央自己站脚未穩 恐不足以阻止其實現云

萊陽縣發現紅沙教

山東省萊陽縣境 近發現 種紅沙教 深夜結會 男女同室 該縣紳董李文漢范志忠等具呈報告省署 署謂縣城南馬家泊膠兒溝一帶 刻下發現紅沙教 秘密結合 其聚會每在深夜 多結無業游民地方痞棍土豪劣紳 聚其行動 恐於社會風化地方治安有礙 若不嚴禁 將來滋蔓難圖 恐釀巨患云 聞省署昨已通令該縣知事嚴行稽查 若果有此種邪教發生 即令解散 以免發生禍端云

大冶各山藏鐵之約計

日本大藏省 前因漢冶萍經費支絀 允借債款百萬元 以維持現狀等情 曾誌各報 昨該部接獲大冶採礦課調查報告 謂大冶各鐵礦 蘊藏頗富 以之担保借款 可無須顧慮 茲據最近調查 該處鐵礦 已動工開掘 估計各山寶藏鐵產 計鐵山六百萬噸 獅子山二千五百萬噸 象鼻山一千五百萬噸 紀家路四十萬噸 合計八千六百萬噸 以上各礦 僅開手離地三百尺 其他未開各山 則尚未可逆料 該處鐵礦 成績亦極優美 目前每日約可出鐵四百萬噸 當局得報 頗表欣悅之意云

南京集中軍隊

公平通信社云 昨日報載蘇州增加駐軍 滬上居民 已現驚惶狀況 現聞南京方面 忽將駐蘇之陳部調回 又電皖將李傳業部 燕 逐漸移動 集中徽州屯溪一帶 江西軍隊 亦有一部分集中浙境毗連之處 不知果何用意 一旦有意外事項發生 滬上必受影響 故日來內地居民 甚形恐慌

林萬春衛生藥房

葡萄生衛春萬林

此藥功能消熱去滯滑腸清血若常服用大有裨益於衛生
(價目) 大罐六毫 小罐三毫五
(注意) 有試用庄贈送函索請寄下郵費二仙自當按址奉上
總發行所雲高華林藥房
Lew & Lamb Co. Cor. Gore & Pender Sts. Phone Sey. 6724 VANCOUVER, B. C.

介紹附股創立模範鄉

啓者大中華興業公司招股建造模範鄉於蘇州中西報紙已迭次登載然凡事得諸耳聞不如証諸目擊弟於七月廿一從香港搭輪船統勿地機輪船返同加國適該公司司理伍若泉股東余伯賢兩先生奉命赴英美添招新股與兩先生晤談良久始知詳細章程及船抵上海後該公司司理員司理陳君之召與陳君同往其地踏看該地點屬於蘇州府無錫縣境內四里火車往來上海費時兩點鐘此地工廠林立舟車靈便無游民流徙兵燹盜賊之患河道交通又水浸天旱之虞牛羊雞犬魚鹽利市與夫豆麥桑果出產尤豐棉布綢緞磚瓦木石之製造更爲特出此蓋中國天然之樂土也弟親到此地探察一切知該公司諸君之經營是稱即爲國民謀長治久安之地地心焉艱之謹將目所親見情形告於我親愛僑胞如有餘財不妨竭力附股爲子孫謀安樂之地李勉辰先生亦曾親臨此地謂余不信可質諸李先生方知弟言之不謬
一九三三年 八月十號 馬大諱披露

城埠致公總堂通告二則

本總堂接沙城致公分堂函稱雷城實業銀期已近若無款應付買主則將實業收回不但前交之款化爲烏有而功業於一且而中央之堂務必大受影響而沙城亦失唇齒之依適值朱羅兩君駕臨共同策畫發行九二公債票每條售價四十六元到期還銀五十元每公堂必要購買一份及各昆仲量力購買等因本總堂據此函查錄前日認股未交款之芳名專函催收外復經大埠總堂函准行九二公債票佈告在案理合將情佈告仰各堂公堂名義及各昆仲努力購買業舉舉大立成幸勿遲疑觀望坐失利權切切此佈
吉月 一日

列必珠埠致公堂收到

錦錄埠致公堂第一期底票與認股名列
謝維燧 岑軒 梁生 梁潤餘 周開林 謝
馬光通 呂木 朱廣 梁銓 梁經 梁存
謝如德 趙南 梁桃 梁馬 梁開 梁周
李澤南 李緒 馬生
▲另認實業股名列
致公堂認股銀二十元 梁生認股銀十元
連權社認股銀二十元 梁桃認股銀十元
鄧松認股銀五元 朱晃認股銀五元
馬存認股銀五元 馬光通認股銀五元

麵旗

Far Kay Noodle Factory
433 Georgia Street East
Phone Highland 167
Vancouver, B. C.

麵旗

Far Kay Noodle Factory
433 Georgia Street East
Phone Highland 167
Vancouver, B. C.

華埠

KEI KEE COMPANY
129 Pender St. E. Vancouver, B. C.
(貨)(雜)(杭)(蘇)

本店餅食 新鮮合時
金酥銀屑 玉質瓊肌
配製精良 批價克己
甜鹹適口 各得其宜
(中)(秋)(月)(餅)
慶賞中秋 種色齊備
親友饋送 更加美意
諸君光顧 倍極歡喜
如蒙單購 從速送至

輔行雜貨公司

FOO HUNG COMPANY
107 Pender St. E. Phone Sey. 3400
Vancouver, B. C.

(備)(常)(部)(菜)(瓜)

靚大毛瓜	潮州芥菜
新鮮苦瓜	大合白菜
青綠花柳	埋包紹菜
新出勝瓜	靚松套菜
雪白香芹	新出莧菜
靚荷蘭豆	大芥蘭菜
各種荳角	靚西洋菜

全俱貨水種各山唐及以

新中和
SUN JONE WO
67 Pender, Street East
Vancouver, B. C.

中秋月餅
郭家銀餅 曲江紅綾
餅師裁出 遠近知名
因時食品 適口惟馨
新張伊始 價格廉平
倘蒙光顧 大表歡迎
親購函索 如命奉呈

雲高 號生合
HOP SANG CO.
79 Pender St. E. Phone Sey. 6256
Vancouver, B. C.
本號專辦祖國大幫茶米京
東海味炮竹紙料蘇杭雜貨
各款顧繡禮山及各款竹器
送禮物品磁器各種唐山菜
米日用食品俱全遠近賜顧
格外歡迎 唐山新到臘味
▲恩平公報案價目
全年收銀三元半 半年收銀貳元
信箱 五元 郵費(特快)六元二角
鄭厚和 福藉啟

新到蘇牌
雲高華廣萬生謹啟
KWONG MAN SANG
224 GEORGIA ST. E.
VANCOUVER - B. C.

廣東新聞
●廣州股富大起恐慌
程學源罰款拾萬元釋出之後 已將廣州所有各產業及所住之大屋 盡行變賣 遷往香港 鍾錫芬罰款萬九千元 亦已將西關洗基之大屋 變賣數間 十六晚晚河南潘老三 忽得一種惡耗 迫不及待 漏夜携眷他遷 情形極爲狼狽 自此消息傳出後 廣州市各股富 大起恐慌 紛紛避往香港澳門 尤以西關某某等數人恐慌最甚 梅某之大屋 則已開陳某辦法 特雇一印度人爲之看守 其產業未能即時變賣者 則分向外國銀行按揭 聞華南臺灣各銀行及沙面某洋行某貨倉 四日內共入產案及傢私器物古玩等類 合計不下六七拾萬元 現在磋商接洽條件者 尙源源不絕 又聞有黃某在廣州之產業甚多 因舖底登記案 與舖客在審判廳涉訟 正在審理中尙未判決者 仍有十餘宗 均係由某律師全權代爲經理 乃連日忽然紛紛具狀 或則雙方和解 或則將訴訟撤回 因係各舖業多已變賣 或舖客僑居承受之故 聞其中原因 因近日外間有一種謠傳 謂某要人現因軍餉緊急 疑向各股富籌借 已將廣州所有各股富逐 調查 詳細列表註明某某有身家財產若干 按圖索驥 以爲籌款之捷徑 計表中所列共八十餘人 尙有陸續隨時添入等語 一般股富皆以程鍾錫等爲前車之鑒 莫不惴惴危懼 故預籌保全之計云
●粵漢鐵路行將破產(專訪)
自北江軍事興 粵漢鐵路即停止行駛 客貨車 迫而一次沈鴻英退後 規復車次 未幾沈第二次返粵 直逼江寧 始照常開辦 計自戰事發生以來 約計車利損失在五十萬元以上 至目下車利每日約收五千元至七千元 譜比之從前昇平時 每日收入萬餘元者 損失仍復不少 據鐵路中人云 以此數核計原不至虧本 蓋每日煤斤用款約千二百員 節省人員計之每月薪金約千員 則尙有盈餘 無如孫日將現款提去 購煤須藉借款 而職員薪金則積欠數月 以此情形而論 粵路不久即當破產云 至目下車利減少之原因並非客貨往來少 實因軍隊扣留車卡 無從運載之故 果能完全將車輛交回 則每日車利儘在萬元以上 因刻下北江貨物堆積 輪運不及也
●賴世瑛蘇世安部改歸林虎指揮
李烈鈞日藏致平保本戎等部發動後 原議與賴世安等致行動 嗣賴世瑛上杭王獻臣部 詎賴世安仍不奉命 遂爲王所擊敗 賴世安於是宣佈與李脫離關係 改歸林虎指揮 向賴世安現聞賴世安自入汕 向林請示機宜 現聞賴世安於十四日下午 由汕過返永定 即率所部向漳州進攻 蘇部則已於七日由上杭開拔回粵 十壹日經有二營返抵大埔 暫駐於排頭壩 餘於十四日亦完全抵步 候令動作云
●孫陳軍大戰惠州城
惠州城爲粵軍圍攻 已將兩月 迄未攻下 迨廿六日晨 聯軍復大舉攻擊 大炮飛機炸彈地雷竹梯火油齊施 即敢死隊亦有二千幾人 總計共萬餘人 由北門進逼 日前由虎門移往之十五生的大炮 共燃放七响 兩响墜下城內水東街 兩响墜下湖中 其餘三响均落空 城內粵軍立即登城抵禦 對於以梯攻城者 則以炸彈火藥擲擊 衝鋒者則以機關槍大炮 葡萄炮射擊 使不能逼近 戰爭之烈 爲自有惠城以來所未見 聯軍圍攻竟日 迄無進步 總計聯軍死傷總達千數 城內粵軍亦有死傷 各軍事機關均未受炸毀 後聯軍以死傷太衆 迫得引退 事後沿北門一帶 屍骸山積 慘不忍觀云
●劣貨確係有毒
新會城內附城街水浸亭 有居民何某 日昨往知政門口某雜貨店 購買柴魚 以碗盛載 以備咀嚼 不料該柴魚湯水全是綠色 而柴魚又溶爛如米糊 登時何與家人見之 大爲驚異 不敢嘗食 何隨即將該柴魚一碗 携出與里人 及到該店看驗 觀者皆爲咋舌 後何某勸該店 不可售賣此種劣貨 以致殘害國民等情 何旋將該柴魚棄於溝渠去 又同日該街 有倫姓婦 亦往該店購買西米 回家煎就 即見西米 發現青綠色 該婦不敢食 卒將西米傾棄溝渠

除扣留車卡 無從運載之故 果能完全將車輛交回 則每日車利儘在萬元以上 因刻下北江貨物堆積 輪運不及也
●賴世瑛蘇世安部改歸林虎指揮
李烈鈞日藏致平保本戎等部發動後 原議與賴世安等致行動 嗣賴世瑛上杭王獻臣部 詎賴世安仍不奉命 遂爲王所擊敗 賴世安於是宣佈與李脫離關係 改歸林虎指揮 向賴世安現聞賴世安自入汕 向林請示機宜 現聞賴世安於十四日下午 由汕過返永定 即率所部向漳州進攻 蘇部則已於七日由上杭開拔回粵 十壹日經有二營返抵大埔 暫駐於排頭壩 餘於十四日亦完全抵步 候令動作云
●孫陳軍大戰惠州城
惠州城爲粵軍圍攻 已將兩月 迄未攻下 迨廿六日晨 聯軍復大舉攻擊 大炮飛機炸彈地雷竹梯火油齊施 即敢死隊亦有二千幾人 總計共萬餘人 由北門進逼 日前由虎門移往之十五生的大炮 共燃放七响 兩响墜下城內水東街 兩响墜下湖中 其餘三响均落空 城內粵軍立即登城抵禦 對於以梯攻城者 則以炸彈火藥擲擊 衝鋒者則以機關槍大炮 葡萄炮射擊 使不能逼近 戰爭之烈 爲自有惠城以來所未見 聯軍圍攻竟日 迄無進步 總計聯軍死傷總達千數 城內粵軍亦有死傷 各軍事機關均未受炸毀 後聯軍以死傷太衆 迫得引退 事後沿北門一帶 屍骸山積 慘不忍觀云
●劣貨確係有毒
新會城內附城街水浸亭 有居民何某 日昨往知政門口某雜貨店 購買柴魚 以碗盛載 以備咀嚼 不料該柴魚湯水全是綠色 而柴魚又溶爛如米糊 登時何與家人見之 大爲驚異 不敢嘗食 何隨即將該柴魚一碗 携出與里人 及到該店看驗 觀者皆爲咋舌 後何某勸該店 不可售賣此種劣貨 以致殘害國民等情 何旋將該柴魚棄於溝渠去 又同日該街 有倫姓婦 亦往該店購買西米 回家煎就 即見西米 發現青綠色 該婦不敢食 卒將西米傾棄溝渠

M LANG & COMPANY
AGENTS FOR
The Celebrated K Boots And The Mcdrine's Baggage
535 Main St. Phone Sey. 4456 Vancouver, B. C.
注意 界 各
這種鞋子實在好
著在脚上極時髦
新到大批
本店經售
Dominion Rubber
System 所出之帆布面象皮底鞋名
Foot Foot 早爲
中西各界所歡迎
春去夏來各界之
著皮鞋者莫不思
改著白色黃色黑
色象皮底鞋本店
因預向該廠定製
大批帆布面象皮
底鞋多種陸續運
到大人孩童大小
俱備如蒙 惠顧
迎實各款
總店門牌五百三
十五號
雲美綸鞋店

樓酒華東
TONG WAH LOW
Chop Suey And Noodles
46 Pender St. W. Phone Sey. 1748
東方珍饈 華國文章 萃陶醉醒之
名流 品評醇酒 辨清香濁實之佳釀
信步登樓 本酒樓開張已久 筵肯
來遊者 朱履三千 出入送迎者 金
銀十式 盛會無分日夜 賓主美盡東
南、今特加修飾、裝置新奇、登樓儘
堪悅目、入座倍覺怡神、且廚師美比
易牙、嘉客均稱適口、諸君子幸垂青
焉 本酒樓主人謹啟

●致公總堂緊要通告
啓者列必珠公堂特委專員鄧雲章林欽兩先生定期
禮拜六日出發先遊雲南華埃倫諸埠隨入雲南華埃各埠
然後直入錦屏遊畢四省各埠由卡城轉入東方各堂各埠
預備鄧林兩君到時妥爲接洽踴躍輸輸可也
吉月廿號 城埠致公總堂啓
●至德堂聯衛實業有限公司
啓者本公司擬定八月一號開收股銀不拘股份多少均分三
期交楚首期八月一號先收三成第二期九月一號收三成
三期十月一號再收四成凡屬股東者要一律依期交來
以便進行此佈
一千九百二十三年 七月 吉號

雲高 舖靴源新
SUN YUEN GO. SHOE MAKER
543 Main St. Vancouver B. C.
啓者本號揀選上等皮料用機器製造各款
鞋靴合工商僑胞利用價廉工美各色貨
發行零沽價極相宜修整舊靴隨時應命本
號新張伊始以圖久遠諸君賜顧願外歡迎
舖在舖街門牌五四三號
司理人李森李玉披露

雲高 號發和
WO FAT & COMPANY
904 Pender Street East
Vancouver, B. C.
半號十九牌門街打片
六九三一麼矢線喊
中秋月餅
精製各色
本號自製
貨物諸君
特別光顧
司理人阮咸
阮棠爲宜

●致公總堂重要通告
本年陽曆十月十日舉行親親大會召集海內外五房昆仲共
定黨綱組織政黨并訂期建築五祖先烈紀念祠以定洪門之
大計植萬世不拔之基礎爲促進統一南北之張本本總堂
召集會議公議從新一律註冊將姓名籍貫存據共享黨員等
切權利每名徵收註冊費美金五毫以資懇親大會之需須九
月十五日以前繳交本總堂備辦切公決在案仰即召集全
體會議將情宣佈 使貴埠及鄰近區域洪門昆仲一體週知
遵照施行特此佈聞
中華民國十二年 六月 二十二日
并付上註冊收條三連票 第一交原人存據 第二貯在
貴堂切勿遺失以備查對而昭信重 第三將姓名籍貫年
齡填妥繳回本總堂俾編入總冊并將原人現在西字住址
寫明第三號票底以便消息往來仰速照行幸勿延玩有厚
望焉
金山大埠致公總堂
城多利致公總堂
●茅閣下洞周朝輝啓事
啓者雙親俱老久留異地準於月之念旬買舟歸國日
前弟司理本族籌餉分局之數業經諸兄弟眼全核算清楚而
於數目存款即如諸兄弟命交瑞劍君接理自後各兄弟有
書信與助助請寄交 自燕 瑞劍君照收便妥特此啟佈
Wing Sun Tong P. O. Box 1492 Victoria, B. C.
民國十二年 八月 十一日

紹同病者知所從焉
 旅美 Jim Lee 573 North St., P. Island, Mass. 台山人李達頓首

◎勦毒靈丹如神且速
 曹統新先生鑒啓者弟染此場惡毒實在驚駭初由面而起印點其色紫紅黑暗痕瘡
 入心不三日面目浮腫越連越瀰瀰及全身狀如癰疾急尋醫服藥盡費不龍稍止
 又行驗血化極亦不知其由來星夜自無身待解轉撲閱報章知先生有雄軍勦毒靈
 遂將病情函述並購此丹奈路程太遠望樂心焦日換數醫其症愈劇候十五日方
 接閱辨症信知因毒入血與血相凝滯淫皮外仍候三日始得靈丹依單服食初覺全
 身不適次升大解越片時痕瘡消連服二日紅點盡謝皮色復原回想此症之
 猛惡得此丹之速效轉可駭為可喜特登報謝介紹同病者知仙藥之所在焉

旅加拿大 Ocean Bess Cafe, P.O. Box 303, Prince Rupert, Sask. Can 賀平上言

◎跌打必宜清瘀血
 曹統新大國手雅鑒敬啓者弟因乘自由車往別埠偶遇全車反覆跌傷腰部下穴此
 時痛苦難堪即延醫調治數次自作廢愈不料其瘀血未清留為後患近日天時變動
 痛苦又來當此之時急欲求醫乃將病源列寫求治蒙先生惠來諸藥照法而用不及
 十日竟將後患消除正所謂藥到回春名不虛傳弟沾恩不淺感德無涯特鳴謝報
 患者知國手之所在焉

寓金山篤市匿東昌號 Tong Chong Co., 725 Saviers Rd. Orinda, Calif. 余鏡航上言

寓客注意

啓者本旅館開設在

年各界人士旅寄甚

咸稱利便內有房百

間每間有冷熱水洗

濯另有電話線利用

現定價每位一宿

收銀一元以上全下

各收銀一元每定住

一星期取價由五元

以上此佈

雲高化埠

和市旅館主人啓

Hotel West Ltd.,

444 Carroll St.

Simpson

& Marchese

Mgts,

利

蔡元春應念花柳九散廣告

本醫生不惜重資購致各省藥材配製特色強種自來精專治男子色
精虛體弱遺事不舉腰膝痠軟女子血少陰虧子宮冰冷生機日盛不能受孕
購備如法飲之元氣漸復精神體力擴張倍大加倍製造健兒頑如鋼鐵
十歲老翁服之猶能強壯少年誠空前補劑妙品無可倫比也如體質羸弱夢遺
精疲腰酸飲食減少以及五勞七傷一切內傷不足之症服之無不全愈生精壯
血飽肥豐其有功於濟世益壽衛生非淺鮮同胞賜顧價目從廉希圖永久久謝
是荷

定價

每包一磅銀一元五角
每三磅銀六元

優客另議

(郵費另加)

外國從每加士打路電報
外國每時加士打路電報

求子有法

男得榮

參茸三鞭補腎丸

龜鹿二仙固真丸

無夢遺精固本丸

加料揭被合歡膏

金料四十元 小半料十五元

金料三十元 小半料十元

金料二十元 小半料八元

金料十元 小半料四元

扶正固本丸

扶正固本丸

扶正固本丸

扶正固本丸

總發行所

HOO WING HERB CO.

926 FILLMORE ST.

SAN FRANCISCO, CAL.

七日包愈脚痛風濕膏藥 每貼二元 五貼

包愈疳疔花柳淋珠藥線 每盒二元 五盒

中醫唐堯齡療肺聖藥發明

中 國 藥 聖 藥 中 醫 唐 堯 齡 煉 製 藥 材 藥 聖 藥 中 醫 唐 堯 齡 煉 製 藥 材

療肺聖藥汁



堯齡曰：肺為人身之寶，如餐仙露，質潤芳香，專治一切勞傷肺癆，吐血破金，遺精夢洩，頭暈眼花，午後潮熱，腰背疼痛，精神疲倦，飲食不進，心膈痞滿，氣喘痰鳴，以上各症，服之屢效。連服一月，或服數月，始獲全功。貧富可飲，幸勿懷疑。別藥勿服，免致誤用。男子虛癆，傷肝病肺，勢必使然。此藥汁，中國藥材，特製而成，却病延年，暑天主治，血虛發渴，服此藥汁。

(服法)

一凡服藥時將樽搖勻方可斟出。切勿氣急失藥力。特屬。
大人每日宜服三次，輕症者，每次服二湯羹，重症者，每次服四湯羹。
小孩以四歲至十歲，每次服一湯羹，以一至三歲，每次可服大半酒杯或一酒杯，如月內嬰兒咳嗽者，每次服小半杯為限。亦以日服三四次為度。胎前產後月內嬰兒均皆服。樽底之藥乃係正生川貝母末，用時必將此藥汁隔水溫熱食之，可見速效。或凍飲或用滾水沖亦可。弱者無拘酷暑嚴寒之天，每服必將此藥汁隔水溫熱食之，可見速效。或凍飲或用滾水沖亦可。

▲療肺聖藥 (價目)

大樽六毫五
小樽二毫五

外埠加郵費

大樽貳毫
小樽一毫

另有奇效咳藥汁壹種

善解外感傷風
善治傷風咳嗽
無論寒熱新久
傷風鼻塞頭痛
傷風喉痛氣喘
傷風咳嗽不止
傷風鼻塞頭痛
傷風喉痛氣喘
傷風咳嗽不止

▲奇效咳藥汁價目 大六毫五 小二毫五
代理處雲哥華五洲大藥房

ENG CHOW CO. 104 Pender St. E. Vancouver, B. C.

固精增力 健骨強筋

五洲大藥房發行

▲樹皮丸治

用腦過度神經衰弱頭暈目眩○力短手足疲軟四肢無力遺○夢洩陽萎無能○薄○冷腎管發炎腸腑大聚大便閉塞

▲服法

每飯後用溫水吞服一粒每日三次連服十天○神充足常服身體強壯百病不生

價目 每瓶壹元 每打拾元

(○代精)

廣州市崑崙大藥房股份有限公司招股章程

▲創辦廣州市崑崙大藥房有限公司招股章程

營業貴端學時人心所向，投資須籌算貨品利權之豐厚。今人所喜用者，厥為西藥與化妝品。貨物之厚利者，亦為西藥與化妝品。本公司同人根據學時所得，籌算所及，以製藥及化妝品為時尚，謀利之終南捷徑。爰組織大藥房於廣州市，搜羅中西藥草，用西法配製，將見一藥成名，而萬金不換，利己亦能利人，利人即能利國。有志投資營業者，盍興乎來。

▲營業概目

(一) 宣：依藥方製成西藥丸散 (二) 運：運售歐美各國著名西藥及原料 (三) 接：接辦醫生病院刀件器皿 (四) 自：自製男女化妝品香水髮油 (五) 用：用新法泡製中國藥水丸料 (六) 自：自製麻糖汽水涼水雪糕 (七) 發：發行本公司招股章程共計九條，因限於篇幅，不能備載，謹將其中要點數節抄錄，如欲知詳細，請照下列門牌投函本公司，雲哥華五洲大藥房，轉交本公司，即當寄奉章程可也。
(一) 宣：以廣州市為總公司 (二) 照：照有限公司條例註冊 (三) 資：資本擬定金銀七萬五千元，分作一千五百股，每股金銀五十元 (四) 股：股分兩期收足，第一期於認股時每股收銀二拾元，第二期於足股份時開收 (五) 老：老本息一分行算 (六) 一：每一股有一選舉權 (七) 名：名下佔十股有被選舉資格，其餘各條均有印本章程詳載

▲本公司發行人及贊成人

朱肇新 林立棠 林葆恒 黃超衍 譚錫興 雷夢熊 關文篇 陳宜耀 黃濟祥 關國鑒 曾金銓 曾德崇 曾占兒 曾芳 盧立 曾達昌 溫奕贊 伍時沛 鄭潤 鄭衍 張成 丘宇 陳荷 盧萬倬 盧世慈 溫克喬 鄭神安 溫世潮 溫其珍 溫得從 黃星文 張發 鄭錦 馬本佑 李輔 溫振禧 梁昌津 以上連大埠每一元 張炳添 溫振猛 李永熊 丘龍就 馬榮樹 張格宏 以上連大埠每一元 黃貴連大埠四元

▲本公司臨時義務職員

總理：去非 副理：雷夢熊 司庫：譚錫興 書記：廣煒

▲籌辦處兼總收銀處

雲 埠 片 打 街 東 一 百 零 四 號 中 華 會 館 樓 下 五 洲 大 藥 房
ENG CHOW COMPANY 104 Pender St. E. Vancouver B. C.

▲本公司醫生製藥師

雷梓材 廣東公立醫院製藥畢業

▲卑特省皇家酒房有 破天荒之舊五加皮酒 蘭花嘜舊五加皮酒每樽六毫五先
出世 請速購買勿失良機



▲雙鶴嘜糯米酒每樽九毫

每樽壹元五
每樽壹元五
每樽壹元五
每樽壹元五
每樽壹元五

天津 永利威酒行謹佈

▲總堂收到 各埠十二 年 捐

溫振煦 胡珍 溫德麟 溫道通 李想 鄭九四 林文欽 黃洪光 張芝林 黃俊蘭 胡渠 溫振高 溫植座 盧韶 周順 鄭仕 曾應福 曾榮盛 鄭阿兩 馬清華 唐宇公 鄭運添 曾添兒 溫廷俊 溫炳余 關崇輝 關國鑒 曾金銓 曾德崇 曾占兒 曾芳 盧立 曾達昌 溫奕贊 伍時沛 鄭潤 鄭衍 張成 丘宇 陳荷 盧萬倬 盧世慈 溫克喬 鄭神安 溫世潮 溫其珍 溫得從 黃星文 張發 鄭錦 馬本佑 李輔 溫振禧 梁昌津 以上連大埠每一元 張炳添 溫振猛 李永熊 丘龍就 馬榮樹 張格宏 以上連大埠每一元 黃貴連大埠四元

小說

惡奴(八) [少片]

「惡奴」之妻，不不可方，方喧嚷，一草草如五之少年出，熟視無睹，良久，笑曰：「姨，不識余耶？婦視之。此少年非他，蓋阿金也。婦愧悔無地，阿金與婦笑謂婦曰：『彼昔為吾父友，而今為吾繼父。待吾逾於所生，蓋有姨荷不遂我，則我沉溺勾欄，不知胡底。今若此，吾固孽感姨也。願姨昔事吾父，茲又事吾繼父，須知吾以待父之心，待繼父者，子慎勿以待父之心，待吳翁。子果俯納吾言，吾當捐棄前隙，以母事子，亦所甚願。』蓋以子有二夫，吾有一父，吾兩人均世上可憐人也。婦聞金沈沈語，既而感不覺潸然淚下，已而曰：『吾知過矣。』帖然對翁執膝安禮。吳翁拒之曰：『若為吾友妻，吾烏忍享有其遺愛，且汝玷吾友之譽，而破其財產，是禍水耳。吾安敢蹈其覆轍哉？若速去。』言已拂袖入。婦默然無語，奔而出，視與猶在。使人昇之歸，時乙方以鼻鼻銀幣置几上，檢點其數，瞥視婦主，訝其出二萬人以外，利馬為首善之區，婦遂前促其衣，罵曰：『汝教我以華僑約四五千，餘則散處各埠，各有職業，操苦工絕少，稍有微資，亦營商業，通惠總局為全僑之總機關，為鄭公藻如所創建，另有華商總會，成立十年，皆在商部立案，又有會館社團，各治其邑事，於總局，數十年來，未嘗發生爭鬥之事，對於祖國有災難，則傾囊尤切，蓋去國愈遠，而愛國愈摯也。有華文報館兩間，注重國事，為近十年來開通民智之利器，商業以豆米雜貨店為最多，其餘革履店，餐店，私舖，洗衣舖，豬肉舖，正頭店，麵店，不可勝數，華醫藥，亦此人所樂用，業此者多能獲利，大資本者，如辦莊則有十餘家，有資本百餘萬之航業公司，有資本二百萬之保險公司，為近數年所組織，伍前使之交涉，結果我國自禁出口，工人領護照，始得入境，來源自此途，現查旅庇華僑人數，當不逾二萬人以外，利馬為首善之區，華僑約四五千，餘則散處各埠，各有職業，操苦工絕少，稍有微資，亦營商業，通惠總局為全僑之總機關，為鄭公藻如所創建，另有華商總會，成立十年，皆在商部立案，又有會館社團，各治其邑事，於總局，數十年來，未嘗發生爭鬥之事，對於祖國有災難，則傾囊尤切，蓋去國愈遠，而愛國愈摯也。有華文報館兩間，注重國事，為近十年來開通民智之利器，商業以豆米雜貨店為最多，其餘革履店，餐店，私舖，洗衣舖，豬肉舖，正頭店，麵店，不可勝數，華醫藥，亦此人所樂用，業此者多能獲利，大資本者，如辦莊則有十餘家，有資本百餘萬之航業公司，有資本二百萬之保險公司，為近數年所組織，

僑訊

秘魯排華記(五)

(旅秘華僑之現狀)
前清光緒季年，華人旅秘為復盛之時，華僑創辦航業，始則有東盛，東船，繼則有利濟公司之船，每期載客來秘，皆有數百人，極盛時之盛，航行之數，遂啟秘人之疑忌，立例禁阻華人，聲聲驅逐出境，經

大漢公報

中華民國二十一年

新聞紙第廿四卷

調查

我國戶口總數之新調查

▲除蒙古西藏外共四萬二千六百九十九萬四千九百五十三人
中國郵政局近發表民國十一年郵務報告，其中附有依據各省局調查之戶口表。計除京兆一縣奉天一縣及蒙古西藏無可調查外，總計全國人口共四萬三千六百〇九萬四千九百五十三人，其各省細數詳左表

湖北	二七二六二四四人
四川	四九七八一〇八人
山東	三〇八〇三三四五人
吉林	九二五八六五五人
奉天	一二八二四七七九人
新疆	二五一九五七九人
甘肅	五九二七一九七人
陝西	九四六五五八八人
河南	三〇八三一〇九人
山西	一一一四九四九五人
直隸	三〇七二〇九二人
北京	四〇一四六一九人
天津	一一一四九四九五人
河北	一一一四九四九五人
察哈爾	一一一四九四九五人
綏遠	一一一四九四九五人
熱河	一一一四九四九五人
遼寧	一一一四九四九五人
吉林	九二五八六五五人
山東	三〇八〇三三四五人
河南	三〇八三一〇九人
山西	一一一四九四九五人
直隸	三〇七二〇九二人
北京	四〇一四六一九人
天津	一一一四九四九五人
河北	一一一四九四九五人
察哈爾	一一一四九四九五人
綏遠	一一一四九四九五人
熱河	一一一四九四九五人
遼寧	一一一四九四九五人

小聞

狗能救人

廣州狀元橋石某，前清孝廉，在各中小學校充當教員，習養養狗，愛如掌上珠。昨有友過訪，半夜深時，圍棋消遣，至送友出門後，因用精神過度，忽然暈倒在地，當時家人熟睡，無有知者，幸得洋狗向房中亂吠，家人驚醒，以為有盜匪行竊，急起用燈遍照，見石某倒在地上，急將之扶起救醒，餘並無別故，方悉該狗之吠，實為救其主起見云。

PHONE SEY 5174
耀初影相館
Yuchow Chow Photo Studio
23 PENDER ST. W. VANCOUVER, B.C.

金陵酒樓
裝飾而雅緻
大開式度糖
茶而式度糖
晚餐而式度
役招待而辦
慰喜筵而辦
務克己而迎
賓論庖廚之
精美烹調之
而珍饈百味
防買醉顧不
陵主人謝金
Gimlung Chop Suey
Phone Sey. 2282
88 Pender St. E.
Vancouver, B.C.

環球公司

蔡元培題

銅用應春開幫大到

鐵器皿一發售

辦新司公本

意注君諸牧耕樵漁

WANCOW COMPANY HARDWARE. 33 Pender Street East Vancouver, B. C. Canada Phone Sey. 4994
張開號三十三牌門街東打片埠華高雲大拿加在舖行鐵大司公球環
四九九四 (毛詩) 話電

醫 生 姚 樹 南 花 柳 專 科 大 藥 房 廣 告 同 胞

請認招

萬應花柳搜骨丹

此丸專治一切花柳毒症，無論新舊，服之即愈。凡患此症者，不可不備。每盒一元。

此丸專治一切花柳毒症，無論新舊，服之即愈。凡患此症者，不可不備。每盒一元。



 1055 STOCKTON ST.
 SAN FRANCISCO CALIF.

五淋白濁 神速丸 每盒貳
三鞭壯陽 大功力丸 每盒貳
男女交合 愛情丸 每盒貳
忍精久戰 快樂丸 每盒貳
癖症通治 此藥丸 每盒貳
止咳寧丹 肺病丸 每盒貳
一掃光散 紅痢丸 每盒貳
頭刺頭痛 止痛膏 每盒貳
振集理口 補血丸 每盒貳
萬應風濕膏 此藥 每盒貳

滿地可亞洲公司
 哥華永祥源號
 雲南華城地利
 止週身康健
 男女老幼
 須防假
 每包元

牌膏丹丸散極經驗失矣馳名中外

本公司在雲高埠開張織造男女各款最好羊毛揸結工半精良久為僑胞歡迎蓋本公司所織造之揸結專取合中國人身材尺度適合非比西人所造之衫有袖長及不襯身之憾而且價極平兼售各種衣物



▲茲將各款衫價列下

疊領衫	八元五	匙獎衫領	八元
唐裝女衫	八元	五色旗密胸夾仔	五元五毫
密胸夾仔	四元七五	開胸夾仔	五元五毫
以上各價八月十五號以前每元收九毛隨後照收回原價			
本公司現有七種彩色羊毛織倫光順者欲取線樣			
來函定然付至			

▲貴客注意 在加拿大各埠僑胞購貨如先來銀本公司包支郵費若由 C.O.D. 交易車費買客自理

W. Samien Co. 435 Columbia ave. Va couver, B. C.

司理人黃心田披露

號 昌 和 華 高 雲
WO CHUNG
No. 182½ Pender Street East
Vancouver, B. C.

啓者弟向在雲城專煉十足金
葉巧造中西庄首飾迄今有廿
餘年貨真價實遠近馳名僑胞
賜顧額外歡迎大小金器有本
號字印永遠包換

各埠坑上如蒙惠顧請照上列兩字付來定實
依期寄上無悞 電話(詩巷)五六八〇(二)

弟許昌忻謹啓

▼●▲大同酒樓新張披露
 大塊文章欣假我 同天風景正宜人
 酒筵開處花爲主 樓閣凌空月比鄰
 新式金盤和玉盞 張羅海錯與山珍
 披肝瀝胆談今夕 露白葭蒼証夙因
 本樓在片打街東門牌二十叁號半 喊線 矢膽 二九三六
 Tai Hong Chop Sney Phone 2936
 23 1/2 Pender St. E. Vancou v. B. C

▲兒科聖手
啓者弟之小兒阿祐
年方三歲忽染傷寒
急症牙較緊閉家人
大爲恐慌各醫士皆
束手接延
衛挺生先生診治先
生胸有成竹投以藥
俱立奏奇效吾兒僅
諸死地而後生者皆
先生之賜也弟舉家
感恩不忘特誌數言

衛挺生先生
寓雲保安
藥房
Box On York Fong
13 Penier St. W.
Vancouver B. C.
裕昌隆廣告
本號開張數
年之久茶米
油糖珍饈備

華埠(司)公(來)惠(雲高)
WAY LOY COMPANY
174 Pender St. East
Vancouver, B. C.
九一七五(廣詩) 四七一東打衛片

無諸價(中)各中祖
任君廉(秋)色西國
歡光物(月)餅福雜
迎顧美(餅)食食貨

司理榮裕昌

[illegible][illegible]

華卑房

G.

Phone Sey.

Van

(理)

廣州 上海 香港 加拿大 美國 中國

兌 滙

理司 盤仲啓

無快 悞捷

裕
德記
綸
 Yee Lun Ark Kee & Co.
 534 Fisguard St. P. O. Box 1514
 Victoria, B. C.
 本號信箱改為 1514 以
 後函件照此號數賜來
 悞新到大帮唐山絲苗
 壹占米米質靚價格平
 汕糖雜貨一概俱全如蒙
 賜顧批價極平
 裕綸號關彝勳啓

[illegible][illegible][illegible]